

The Tadeusz Manteuffel Institute of History Polish Academy of Sciences  
Centre for Historical Studies  
Oxford Centre for Byzantine Research  
Early Slavonic Research Seminar  
Centre for East European Studies University of Warsaw  
Institute of Central Europe  
The Polish Young Academy of the Polish Academy of Sciences

**The World of the Slavs:  
Forgotten Meeting Place  
of Different Cultures**

# Christian Russia in the Making

**in memory of Professor Andrzej Poppe  
(12 July 1928 – 31 January 2019)**

Warsaw (30 January – 1 February 2020)

# CONFERENCE PROGRAM

**30 January 2020**

## location

Joachim Lelewel Conference Hall at the Institute of History Polish Academy of Sciences (Rynek Starego Miasta 29/31; 00-272 Warsaw)

## panels organised by

Oxford Centre for Byzantine Research  
Early Slavonic Research Seminar

**8.00-9.00 Registration**

**9.00-9.30 Opening Ceremony**

**9.30-11.45**

### PANEL 1

#### History of the Church in Rus'

Chair: **Mirela Ivanova** (University of Oxford)

#### Jonathan Shepard

University of Oxford

The workings of Byzantine Soft Power, and Abbot Leontios' progress

#### Angus Russell

University of Cambridge

Fiscal dues of early Rus': between 'church' and 'state'?

#### Андрей Юрьевич Виноградов

Национальный исследовательский университет „Высшая школа экономики”

Анджей Поппэ и митрополит Иларион

#### Александр Мусин

Russian Academy of Sciences

История Русской церкви *versus* история митрополии Росии: до и после трудов Анджея Поппе

#### Elena Melnikova

Russian Academy of Sciences

The harbingers of Christianity in the heathen past according in the Old Russian *Primary Chronicle*

#### Alexandra Vukovich

University of Oxford

On Professor Poppe's Assessment of the Earliest Age of Rus: Some New Perspectives

**11.45-12.00 Coffee Break**

**12.00-14.15**

### PANEL 2

#### Slavia Orthodoxa: religion, ideology and territory

Chair: **Alexandra Vukovich** (University of Oxford)

#### Aleksander Paroń

Polish Academy of Sciences

Biała Chorwacja: terytorium na pograniczu Wschodniej i Zachodniej Słowiańszczyzny

#### Aneta Gołębiowska-Tobiasz

University of West Bohemia

„Idźcie najpierw do Bułgarów i wybadajcie wiarę ich”. Obraz islamu w miastach Bułgarii Kamskiej oczami postów Włodzimierza Światosławicza a źródła archeologiczne

#### Aleksei Shchavelev

Russian Academy of Sciences

Prince Vladimir Svyatoslavich's Baptism in 987 (The Verification of the Annual Date)

#### Márta Font

University of Pécs

Веги распространения христианства с Владимира Святого до Владимира Мономаха – с сопоставлением

### **Sofia Simões-Coelho**

University of Oxford

Christian Vladimir in the Making.  
State-building and the Vladimirskaja  
in the Principality of Vladimir-Suzdal'

### **Petr Stefanovich**

Higher School of Economics, Moscow

A God-mandated Ruler: A Political Idea  
in Pre-Mongol Rus'

**14.15-15.45 Lunch**

**15.45-18.00**

#### **PANEL 3/1**

### **Source Studies of Cyrillic Texts**

Chair: **Jonathan Shepard** (University of Oxford)

### **Marek Jankowiak**

University of Oxford

The conversion of Rus': why not Islam?

### **Taras Shumeyko**

independent researcher

„Яже созда на правоверней основе“:  
к интерпретации *Слова о законе  
благодати* в свете новейших  
археологических исследований

### **Sergejus Temčinas**

Institute of Lithuanian Language

Древнерусское *Моление* Даниила Заточника:  
текстология и авторство

### **Pavel Lukin**

Russian Academy of Sciences/Russian Presidential  
Academy of National Economy and Public Administration

Три сюжета из *Historia mongalorum*  
Плано Карпини: палеография,  
текстология, просопография

### **Tatiana Vilkul**

National Academy of Sciences of Ukraine

Early witnesses of the Slavonic Genesis:  
*Sermon on Law and Grace*, the *Primary Rus'  
Chronicle* and the *Book of Jacob the Jew*

**18.00-18.15 Coffee Break**

**18.15-20.15**

#### **PANEL 3/2**

### **Source Studies of Cyrillic Texts**

Chair: **Dariusz Dąbrowski** (Uniwersytet Kazimierza Wielkiego)

### **Marina Kurysheva**

Russian Academy of Sciences

The Manuscript of the Treatise  
*De cerimoniis aulae byzantinae*

### **Алексей Алексеевич Гиппиус, Савва Михайлович Михеев**

Russian Academy of Sciences

Новое в прочтении актов XIII в.  
на стенах церкви св. Пантелеймона в Галиче

### **Jitka Komendová**

Univerzita Palackého

Древнейшее историописание Руси и Центральной  
Европы: перспективы сравнительного исследования

### **Ирина Сергеевна Юрьева**

Russian Academy of Sciences

Соотношение грамматических и лексических  
синонимов как средство определения  
текстологических швов Киевской летописи

### **Adrian Jusupović**

Polish Academy of Sciences

Stemma codicum of the Chlebnikovskij group  
of letopisi and the Hypatian Codex. The protograph  
of the so-called Codex of the Rostislavichi

**20.30 Dinner**

**31 January 2020**

**location**

Institute of History Polish Academy of Sciences  
(Rynek Starego Miasta 29/31; 00-272 Warsaw)

**panels organised by**

The Tadeusz Manteuffel Institute of History Polish Academy of Sciences  
Centre for Historical Studies  
Centre for East European Studies University of Warsaw  
Institute of Central Europe  
The Polish Young Academy of the Polish Academy of Sciences

**9.00-10.30**

**PANEL 4/1**

**(Joachim Lelewel Conference Hall)**

Chair: **Aleksei Shchavalev** (Russian Academy of Sciences)

**Susana Torres Prieto**

IE University

Biblical and Apocalyptic Kingship in Kievan Rus'

**Aleksey Martyniuk**

National Institute for Higher Education

Русь в семье христианских народов: взгляд из Центральной Европы середины XIII в.

**Simon Malmenvall**

University of Ljubljana/ Catholic Institute

Ruler Martyrs on the Periphery of Medieval Europe (Kievan Rus', Dioclea, Norway): A Comparative Overview

**Maria Lavrenchenko**

Schusev State Museum of Architecture

**Dmitriy Dobrowolski**

National Research University Higher School of Economics

The Cross of st. Stephen in Russian Lands: On the Inter-confessional Contacts in Medieval Eastern Europe

**9.00-10.30**

**PANEL 4/2**

**(Tadeusz Kościuszko Conference Hall)**

Chair: **Aneta Gołębiowska-Tobiasz**

(University of West Bohemia)

**Abiev Askerkhan**

Daghestan Federal Research Centre  
of the Russian Academy of Sciences

Христианские памятники археологии Дагестана

**Akhmat Aibazov, Ongar Chagarov**

Karachay-Circassian State University

Christian elements in the culture of Karachais according to archeology and ethnography

**Radosław Liwoch**

Muzeum Archeologiczne w Krakowie

U początków państwa i cerkwi nad Bugiem, Dniestrem i Horyniem. Świadectwa archeologiczne z końca X – 1. poł. XIII wieku

**10.30-10.45 Coffee Break**

**10.45-12.15**

**PANEL 5/1**

**(Joachim Lelewel Conference Hall)**

Chair: **Dariusz Dąbrowski** (Uniwersytet Kazimierza Wielkiego)

**Алексей Алексеев**

National Library of Russia

Анджей Поппэ и ересь стригольников

**Victoria Legkikh**

Universität Wien

Служба св. Антонию Римлянину.

Источники и особенности составления

**Тимофей Гимон**

Russian Academy of Sciences

Еще раз о времени учреждения Новгородской архиепископии

**Мария Владимировна Корогодина**

Библиотека Российской академии наук

Серапион Владимирский и реформирование Киевской митрополии в последней четверти XIII в.

**Andrzej Buczyło**

Polish Academy of Sciences

Protopopie i dekanaty jako elementy średniego szczebla w strukturach unickich diecezji w XVII – 1. poł. XVIII w. na przykładzie brzeskiej części diecezji włodzimierskiej

**10.45-12.15**

**PANEL 5/2**

**(Tadeusz Kościuszko Conference Hall)**

Chair: **Aleksandr Musin** (Russian Academy of Sciences)

**Виктор Сингх**

Lomonosov Moscow State University

Crime and Punishment in medieval Rus' (according to archaeological materials)

**Елена Тянина**

Lomonosov Moscow State University

Дохристианские традиции в духовной культуре средневекового Новгорода по археологическим данным.

**Oleksandra Shevliuga**

National Academy of Fine Arts and Architecture in Kiev

К истории украинского иконостаса. Эволюционные изменения XIII-XIV вв.

**Oleksandr Alf'orov**

Ukrainian Academy of Sciences

New names of hierarchs of Kyiv Metropolitanate according to Sphragistics (XII-XIII centuries)

**12.15-12.30 Coffee Break**

**12.30-14.15**

**PANEL 6**

Chair: **Adrian Jusupović** (Polish Academy of Sciences)

**Ágnes Kriza**

University of Cologne

Metropolitan Ephraim and the mosaics of the st. Sophia Cathedral in Kyiv

**Dariusz Dąbrowski**

Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy

O budowlach. Rusczy średniowieczni dziejopisowie na temat architektury

**Andrzej Buko**

Polish Academy of Sciences

The residential complex of Daniel Romanovich on the Cathedral Hill in Chełm: the meeting place of cultures and ideas

## **Kateryna Mikheienko**

National Academy of Fine Arts and Architecture in Kiev

Два типа древнерусских храмов XII в.

### **14.15-15.45 Lunch**

### **15.45-18.00**

#### **PANEL 7**

Chair: **Tomasz Stępniewski**

Institut Europej Środkowej/ Katolicki Uniwersytet Lubelski

#### **Vadym Aristov**

Ukrainian Academy of Sciences

Was Vyshata Ostromir's son?

#### **Андрей Валентинович Кузьмин**

Российская Академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации

Была ли христианкой Малуша,  
мать киевского князя Владимира?

#### **Vitaliy Nagirnyy**

Uniwersytet Jagielloński

Wojewoda halicki Kosniatin Siroślawicz.  
Studium prozopograficzne

#### **Đura Hardi**

University of Novi Sad

О предполагаемой дате рождения князя  
Ростислава Михайловича

#### **Wołodymyr Aleksandrovycz**

Інституту українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України

Uroczysty wjazd króla Daniela Romanowicza  
do stolicy po powrocie z wyprawy czeskiej  
w przekazie kronikarskim

### **18.00-18.15 Coffee Break**

### **18.15-20.30**

#### **PANEL 8**

Chair: **Aleksander Paroń** (Polish Academy of Sciences)

#### **Inés García de la Puente**

Boston University

On the luring power of the *big and abundant land*:  
A comparison of foundational legends  
from Saxony to Rus'

#### **Fjodor Uspenskij & Anna Litvina**

Russian Academy of Sciences

Судьба варяжской семьи на Руси XI в.

#### **Myroslav Voloshchuk**

Vasyl' Stefanyk PreCarpatian National University

Руськие пленники польских Пястов XI-XIV вв.:  
проблемы поиска.

#### **Oleksiy Tolochko**

National Academy of Sciences of Ukraine

What Were the Chronicle 'Vezhy' of the Cumans?

#### **Witalij Michałowski**

Kijowski Uniwersytet imienia Borysa Hrinchenki

Jakie społeczeństwo widzimy na ziemiach ruskich  
Korony Polskiej w drugiej połowie XIV – na początku  
XV wieku w świetle dokumentów pisanych po rusku

#### **Norbert Mika**

Centre for Historical Studies, Warsaw

The issue of the East in the works of a late medieval  
German poet Sebastian Brant (end of 15th century)

### **21.00 Dinner**

**1 February 2020**

**location**

Centre for East European Studies University of Warsaw  
The Ballroom at the Tyszkiewicz-Potocki Palace  
at the Warsaw University  
(ul. Krakowskie Przedmieście 32, 00-927 Warszawa)

**panels organised by**

The Tadeusz Manteuffel Institute of History Polish Academy of Sciences  
Centre for Historical Studies  
Centre for East European Studies University of Warsaw  
Institute of Central Europe  
The Polish Young Academy of the Polish Academy of Sciences

**9.30-11.45**

**PANEL 9**

Chair: **Adrian Jusupović** (Polish Academy of Sciences)

**Aleksej A. Gippius**

National Research University Higher School of Economics, Moscow

**Darja S. Pershina, Dmitrij S. Pershin**

State Tretyakov Gallery, Moscow

Inscription in the Sven' Icon of the Theotokos  
from the State Tretyakov Gallery – a new work  
of the Kiev Cave monastery literary tradition

**Martin Homza**

Comenius University

St. Olga according to the Steppenaya Kniga

**Natalia Zajac**

University of Manchester

Investigating the Royal Iconography  
on the Seal of the Rus'-born Duchess Gremislava  
Ingarovna of Kraków and Sandomierz (d. 1258)

**Oleksii Komar**

National Academy of Sciences of Ukraine

Triquetra in the symbols of the Early Christian Rus'

**Natalia Khamaiko**

National Academy of Sciences of Ukraine

New evidence on the time and circumstances  
of the appearance of Old Rus'ian seals  
with Slavic invocative inscriptions

**11.45-12.00 Coffee Break**

**12.00-13.45: Discussion panel: The place of the humanities within the contemporary Academy. The role of the humanities in creating identity. Problems arising with the globalisation of research**

Chair: **Mirela Ivanova** (University of Oxford),  
**Andrzej Szabaciuk** (Instytut Europy Środkowej)

Main discussants: **Alexandra Vukovich, Aleksey Shchhavelev, Karol Palka and conference participant**

**13.45 Official Closing of the Conference and Lunch**

**15.00 The Royal Castle in Warsaw-Museum tour**

слыша въ володимиръ рече. аще истина боудеть.  
 стопа истина великъ бѣ въ христе гомека. и повелѣ крестити.  
 епѣ же корсѣу сѣкын. стопа црчмы. ѿ  
 гласи въ крсти володимира. и ѿковъ зложроукоу  
 чамь. и лѣне прозрѣ. видѣ въ же се володимиръ. на  
 пласное и целенье и про слави бѣ гартѣи переводѣ дѣтъ ба.

